

ASSURANCES ET TYPEWRITERS

SUN LIFE DU CANADA. La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception.

TRAVELLERS DE HARTFORD. La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception.

HARTFORD DE HARTFORD. Cette compagnie d'assurance contre le feu a 110 ans d'existence, et est une des meilleures des Etats-Unis.

TYPEWRITERS. RRMINGTON et SMITH PREMIER. Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures.

J.-B. MICHAUD, Magistrat de Police, Edmundston, N.B.

NEW YORK LIFE INSURANCE CO.

(FONDÉE EN 1845)

Dans les Douze Mois de 1919 la New York Life a Payé :

Réclamations Mortuaires sur la vie de plus de 13,000 Assurés, au 30 Millions desus de...

Polices Echnes et autres bénéfices en argent à des Assurés - 70 Millions desus de...

Dividendes : Cette Compagnie a payé à ses assurés, au-des- 3 Millions desus de...

Prêts à ses assurés, sur la seule garantie de leur police, au 20 Millions desus de...

Assurance en force à la fin de 1919 \$3,127,800,000.

Montant de l'Actif au-delà de UN BILLION de DOLLARS.

Demandez notre Prospectus ! Les polices de la New York Life sont libérales et contiennent tous les avantages que vous pouvez désirer en fait d'assurance sur votre vie.

CHARLES N. BEGIN AGENT EDMUNDSTON, N. B.

Résidence : Grand Central Hotel Bureau : Chevaliers de Colomb Bloc David (3eme Etage)

L'Union Mutuelle de Portland

Assurance de VINGT ans Compagnie très populaire

A. P. LABBE GERANT ST-LEONARD, N. B.

CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

HORAIRE à partir du 10 Mai 1920

Express : Dép. Riv. du Loup, Qué. 8.00 a. m. Arr. Edmundston, Jc. 11.35 a. m.

Mixte : (Dép. Edmundston, Jc. 12.50 p. m. Arr. Connors N. B. 2.40 p. m.

Mixte : Dép. Connors N. B. 8.00 a. m. Arr. Edmundston Jct. N. B. 9.50 a. m.

Express : Dép. Edmundston, N. B. 12.30 p. m. Arr. Riv. du Loup 4.05 p. m.

Heure du méridien de l'est. Service quotidien excepté les dimanches.

Correspondance à Edmundston Jct avec le Pacifique Canadien et à Rivière du Loup avec tous les trains express des Chemins de Fer Nationaux.

Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à A. NADRAU, Agent général du Fret et des Voyageurs.

A VENDRE

Une jument de route et d'ouvrage, voitures d'été et d'hiver, robes de corolles et harnais, etc, etc.

S'adresser à A. E. THIBAUT 41-j. p. o. Edmundston, N. B.

Attention aux Fumeurs et Marchands de Tabac !

Pour avoir du bon tabac canadien garanti naturel, en feuilles ou hachés, torquettes etc, adressez vous à

LA CIE DE TABAC MONT-CALM

Négociants en gros et détail JOLLETTE QUE.

Nous vendons au plus bas prix du marché, et aurons quand même la meilleure qualité. Demandez notre liste de prix. Toute commande par malle recevra notre meilleure attention, qu'elle qu'en soit la quantité. Ne retardez pas, écrivez dès maintenant.

Esperant vous lire par le retour du courrier.

Nous sommes, Vos dévoués, LA CIE DE TABAC MONT-CALM



Glisser une minute Marcher un mille

C'est la glissade - dévaler rapidement la côte et la remonter lentement à pied.

Un rhume est généralement comme ça : il s'attrape en un instant, mais c'est très dur que de remonter la côte pour revenir à l'état de santé normal.

LE SHARP'S BALSAM

ou le marrube et la graine d'ail assure une rapide guérison du rhume, de la toux et des autres affections des bronches et des poumons.

Depuis plus de 70 ans, c'est dans les Provinces Maritimes, le remède le plus en vogue pour le rhume.

Dans n'importe quelle pharmacie ou dans le premier magasin-général venu, avec 25c. on achète une bouteille de cette assurance contre le rhume.

The Canadian Drug Co., Limited, ST-JOHN, N. B.

CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 25 février 1921 pour le rapport des Malls de sa Majesté, sous les conditions d'un contrat pour un terme de quatre années 1/2 fois par semaine sur la route GRAND FALLS and RAILWAY STATION à commencent au bon plaisir du Ministre des Postes.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du contrat peuvent être vus au Bureau de Poste de GRAND FALLS et au Bureau de l'Inspecteur des Postes où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DES POSTES, St-Jean, N. B. le 10 janvier 1921.

H. W. WOODS Inspecteur des Postes.

AVIS

M. Wilbrod Saindon désire annoncer au public d'Edmundston qu'il a construit une grande glacière, et que, l'été prochain, il pourra fournir la glace à domicile, tous les jours, au morceau ou à la tonne, à tous ceux qui en auront besoin.

M. Saindon désire annoncer aussi si qu'il aura en mains toutes sortes de glacières portatives ou réfrigérateurs pour maisons qu'il vendra à bas prix à ceux qui voudront s'en procurer.

49-3 f.

MOULIN A VENDRE

Bonne rotary, engin neuf de 40 pouces et bouloire de 60 pouces, avec maison et étable et 20 arpents de terre. Sur un beau chemin, à un mile de la station du chemin de fer. Le moulin est situé Sur la Rivière Verte, une grosse rivière bien boisée de bois, Chance exceptionnelle pour un prompt acheteur.

S'adresser à Pius Michaud Edmundston N. B.

37- P

Cultivateurs lisez

"Le Madawaska"

Ouvriers devenus colons

DES TEMOIGNAGES

On entend dire souvent : il est impossible de faire de bons colons avec des ouvriers des villes. Ceux qui parlent ainsi n'ont que les témoignages de ceux qui n'ont pas réussi. Et pourquoi ont-ils subi un échec ? Tout simplement parce que mauvais ouvriers en ville, ils ont été mauvais colons à la campagne.

On ne fait pas un bon défricheur avec un ouvrier paresseux, sans génie, ivrogne. Le colon, tout comme l'ouvrier, pour réussir doit être la borieux, industrieux et sobre.

Nous avons toute une collection de lettres d'excellents ouvriers devenus colons heureux et prospères, et qui nous témoignent en des termes bien touchants leur bonheur et leur reconnaissance. Nous tenons ces lettres à la disposition de ceux qui visitent notre secrétariat. Plusieurs mêmes seront publiées dans les journaux et dans nos tracts de propagande. Qu'on en fasse la demande et elles seront envoyées gratuitement.

UNE LETTRE DE BAPTISTE

Mon cher Octave,

C'est Titite qui met la main à la plume pour répondre à ta récente lettre qui nous a fait bien de la peine.

Tu me dis, mon vieil ami, que tu as eu la grippe, trois semaines sans travailler, et que tu es depuis dans la mi-ère parce que tu n'aurais pas d'avance et que tu as dû t'endetter pour te faire soigner et faire vivre ta famille. C'est bien triste. L'inquiétude te mange, et toutes sortes d'idées noires t'empêchent de revenir à la santé et de travailler comme autrefois. Je te comprends et

Je te plains. Comme j'ai été bien inspiré de ne pas t'avoir suivi quand tu as laissé la paroisse, il y a douze ans, pour tenter fortune en ville et pour donner aux jeunes gens de divertissements. Les gros salaires, comme nous le disais alors notre curé, ça fond en ville comme du beurre dans la poêle, et toutes les merveilles qui fascinent les habitants tourment vite en queue de poisson.

Moi aussi, j'ai été bien malade : cinq grosses semaines sans sortir. J'ai trouvé ça dur ; mais Dieu merci ! je suis guéri et capable comme avant. Vois-tu, pas d'inquiétude pendant ma maladie, car personne n'a pâti et ça marchait pareil. Me prairies poussaient, mon grain mûrissait, mes vaches donnaient du lait, mes patates grossissaient, mes lards engraisaient et mes poules pondaient. La Providence a toujours bien soin de l'habitant. Après tout cela et les tristes nouvelles que tu me donnes, je comprends parfaitement que le cultivateur, malgré ses durs travaux, a encore le meilleur lot en ce bas monde. La femme et les enfants vont profiter de la leçon. Nous sommes bien décidés à nous cramponner au sol comme nous le disait notre député le jour de la Saint-Jean-Baptiste.

Je te laisse ; il faut que la petite finisse ses devoirs. Des amitiés Courage ! nous prions le bon Dieu pour toi.

Baptiste L'Heureux

Encore un mot : la femme t'enverra des herbes pour te faire sortir du corps les restants de grippe et puis nous te salerons une petite tinette de beurre à l'autome.

Pour devenir roi et maitre sur un lot de colon

QUELQUES RENSEIGNEMENTS UTILES

Le Canadien tout naturellement aime la terre. Ses ancêtres furent presque tous des ruraux de bonne et vieille souche. Dans l'âme et le coeur de plus d'un ouvrier de la ville sommeille une vocation agricole. Que de fois, à la vue de nos belles campagnes, il rêve de pouvoir un beau jour devenir roi et maitre sur une terre, troner sur un voyage de foire, vivre libre et indépendant des fruits de son travail.

Malheureusement, il repousse son rêve comme une chose irréalisable, une étopie, et continue à peiner en vain dans les villes. S'il savait, le pauvre mercenaire, qu'un lot de colon ne coûte guère plus cher qu'un habillage, et qu'il trouvera sur une terre neuve les avantages suivants :

Terre boisée, 100 acres : \$90.00 payables en cinq versements annuels de \$12.00.

Conditions : Pour devenir possesseur du lot qu'il choisit, le colon doit défricher et mettre en culture au moins trois acres par année, pendant cinq ans, construire une maison et l'habiter dans les dix-huit mois de la prise de possession du lot.

Le bois coupé par le colon dans ses défrichements lui appartient libre de tout droit, s'il met en culture le terrain sur lequel il a pris le bois. Si le colon en coupe en dehors de ses défrichements ou dans des défrichements sans mettre le terrain en culture, il devra payer des droits de coupe. Si le colon remplit fidèlement et exactement ses devoirs pendant cinq ans, il a droit à l'émission de lettres patentes, lesquelles le déclareront propriétaire de son lot. Mais s'il ne remplit pas alors ses devoirs, il s'expose à ne faire confisquer son lot.

Le bois se vend en moyenne : à pulpe : \$10. à \$18. la corde ; billots : \$8.00 à \$17.00 le mille pieds ; de chauffage : \$9.00 à \$14.00 la corde. Les prix varient suivant les localités.

Les colons peuvent chaque année gagner de l'argent en travaillant aux chemins à \$2.50 et \$3.00 par jour.

Chaque père de famille a droit à un lot ; chacun de ses garçons au-dessus de 19 ans à un lot ; le colon qui a quatre enfants en-dessous de 16 ans a droit à un lot supplémentaire.

BIENVENUE AUX OUVRIERS

La Ligue Nationale de Colonisation invite les ouvriers, pères de famille et jeunes gens, tout particulièrement ceux qui sont sans travail ou menacés de chômage à venir causer colonisation avec ses représentants à ses bureaux, 39, rue Saint Jean.

Une visite à La Ligue n'engage à rien. Nous désirons simplement vous rendre service, si possible, et vous donner des conseils sages et pratiques.

Bienvenue à tous les ouvriers ! LA LIGUE NATIONALE DE COLONISATION DE QUEBEC 39, rue Saint Jean, 39

Une œuvre pour diriger, aider, protéger les colons et combattre la désertion du sol. Tous nos services sont gratuits. Ouvriers, si vous devenez colons, inscrivez vous comme membre de La Ligue, elle vous protégera.

L'avenir, ne l'oubliez pas, est à celui qui possèdera le sol.

New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the petition and application of the Madawaska Light & Power Company, Limited, praying that this Board may approve of a proposed issue of shares and bonds for the purposes set forth in said petition will be heard on Wednesday, the 10th day of January next, at the hour of 10.30 of the clock in the forenoon, at the Government Rooms, Prince William Street, in the City of Saint John, where and where all parties interested may attend and be heard.

The petition and application of the said Company is on file in the office of the Clerk of this Board, in the City of Fredericton, where the same may be inspected.

DATED this 2nd day of December, A. D. 1920. BY THE BOARD, (Sgd) Fred. P. Robinson, CLERK.

L'homme ne vaut que par son esprit et son coeur.

Avis aux Marchands

Pommes fraîches américaines (en boîte)

Raisin frais de Californie

Prunes fraîches de Californie

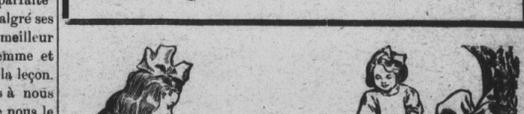
Poires fraîches de Californie

Ordres par la poste sollicitées

Prix donnés sur demande

KELLY & COLGAN

15 North Wharf, ST-JOHN, N. B.



S. LAPORTE PHOTOGRAPHE

Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co.

Kodak Autographic qui donne l'historique de toutes vos poses Poudre à développer. Pellicules ou Films

Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs

Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue

AGRANDISSEMENT

Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

Votre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention

S. LAPORTE, Photographe, EDMUNDSTON, N. B.

MASTER MASON



Le tabac en palette Master Mason est un tabac pour la pipe qui contient, scientifiquement mélangés et comprimés en une palette solide, compacte et commode, les meilleurs tabacs au monde.

FUMEZ LE MASTER MASON C'est un bon tabac

Le tabac MASTER MASON est offert aussi haché tout prêt pour la pipe et, sous cette forme il vous donnera autant de satisfaction, sa pureté et sa saveur sont les mêmes. Il est mis en paquets et en boîtes métallique

Le tabac en palette Master Mason est un tabac pour la pipe qui contient, scientifiquement mélangés et comprimés en une palette solide, compacte et commode, les meilleurs tabacs au monde.

FUMEZ LE MASTER MASON C'est un bon tabac

Le tabac MASTER MASON est offert aussi haché tout prêt pour la pipe et, sous cette forme il vous donnera autant de satisfaction, sa pureté et sa saveur sont les mêmes. Il est mis en paquets et en boîtes métallique

AVIS

Je désire annoncer au public que je viens d'ouvrir une cour à bois de chauffage près de la gare du Temiscouata. Je pourrai remplir toutes les commandes reçues soit par téléphone ou par lettre. S'adresser à B. M. CLAVETTE, Edmundston, N.B. 44-6 m. p. Tél. 14-21

Nous avons à vendre à nos bureaux "L'Histoire du Madawaska" par l'abbé Thomas Albert. C'est un livre très intéressant qui devrait être dans toutes les familles. Prix \$2.50.

AVIS

Je ne serai responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit. J. H. MICHAUD Edmundston, N. B. 3-f.p.

CARTE Dr. OLIVIER Chirur à l'ancien bureau de M. J. L'Edmundston. Dr. Chirur Gradué Bureau dans le Toutes sortes de promplement. EDMUNDSTON. FRED L. HE Chirur Gradué de l'U Bureau voisin EDMUNDSTON. Casier postal "MAX. D. Avocat, EDMUNDSTON. Casier Postal "A. M. SO Médec EDMUNDSTON. CANAL MICHEL ANDERSON SI ALFRED Ingu 72 Notre-Dam Montréal. Abandon des purges NR ce sel-dém C'est une erreur lément de sel-dém hulle, purges et intestins à se, et la foie et rend plus adhésives. Pourquoi n'en d'un même de v mettre votre org paraus quotidienn pures y parvenit de 25c de Nature prescrite une c près une semaine. Les tabacques n' cessent une ar médicamente agit ostie que sur c une bonne dige nourrit de tout se, vous donne fole, surmonte réna et l'action tout le corps u fait, vous n'ave cument chaque s occasionnellement un bon état et vo l'altèrent bien. Essayer Nature et convalescenc dicent que vo testins et ne coo le contenu en cinq jours. Nature sel, vendeu, pharmacien.